

# La expresión del futuro en los manuales de ELE: formas, usos y metalenguaje

Felisa Bermejo Calleja<sup>1</sup>

Recibido: 27 de junio de 2022 / Aceptado: 28 de octubre de 2022

**Resumen.** Dado que ya existe un estudio sobre el futuro en gramáticas de ELE, realizado por Martínez-Atienza y Zamorano Aguilar (2020a), aquí se llevará a cabo el análisis, en nueve manuales ELE, de los distintos valores atribuidos al futuro gramatical y al presente de subjuntivo, que hacen referencia tanto al futuro/futuridad prototípico como no prototípico. En la descripción de estos valores se observará la terminología empleada y se valorará su pertinencia respecto a la formación metalingüística de los aprendientes y al desarrollo de su capacidad reflexiva (García Folgado 2022; Pastor Cesteros 2005). En relación con el nivel declarado por los manuales analizados, resulta necesario ponerlos en paralelo con lo dispuesto en el PCIC y comprobar su grado de representación. Tratándose precisamente de manuales, se dará cuenta de la cantidad y calidad de espacio dedicado al futuro de indicativo y al presente de subjuntivo en sus respectivas unidades. **Palabras clave:** valores de futuro; futuridad; descripción gramatical; manuales ELE.

## [en] The expression of the future in ELE textbooks: forms, uses and metalanguage

**Abstract.** Given that there is already a study on the future in ELE grammars, carried out by Martínez-Atienza and Zamorano Aguilar (2020a), here we will carry out an analysis, in nine ELE textbooks, of the different values attributed to the grammatical future and the present subjunctive, which refer to both prototypical and non-prototypical future/futurity. In describing these values, the terminology used will be observed and their relevance to the learners' metalinguistic training and the development of their reflective capacity will be assessed (García Folgado 2022; Pastor Cesteros 2005). In relation to the level declared by the textbooks analysed, it is necessary to put them in parallel with the provisions of the PCIC and check their degree of representation. As they are textbooks, the quantity and quality of space devoted to the future of indicative and the present of subjunctive in their respective units will be taken into account.

**Keywords:** future values; futurity; grammatical description; ELE textbooks.

**Sumario:** 1. Introducción. 1.1. Objetivos. 1.2. Corpus. 2. Presencia y distribución de la información gramatical en los manuales analizados. 2.1. Presencia y distribución de la información gramatical explícita en el volumen. 2.2. Presencia y distribución de la información gramatical explícita en la unidad. 3. Análisis de nueve manuales ELE (libros del alumno), nivel B2. 3.1. Expresiones de futuro. 3.2. Futuro simple y compuesto: paralelismo entre el contenido del PCIC, nivel B2, y los manuales analizados. 3.3. Futuro gramatical: formas, valores/significados y funciones. 3.3.1. Forma y valores/significados. Funciones: Formular una hipótesis / Expresar la posibilidad. 3.4. Presente de subjuntivo con valor de futuro. 3.5. Actividades para la reflexión metalingüística. 4. Conclusiones. Bibliografía.

**Cómo citar:** Bermejo Calleja, F. (2023). La expresión del futuro en los manuales de ELE: formas, usos y metalenguaje, *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación* 95, 81-93. <https://dx.doi.org/10.5209/clac.90080>

## 1. Introducción

### 1.1. Objetivos

Este estudio se propone como objetivo principal determinar las constantes y las diferencias del tratamiento que reciben las diversas formas utilizadas para expresar el futuro en nueve manuales de enseñanza de español como lengua extranjera (Libro del alumno). Se parte de la individuación y ubicación en dichos manuales de las expresiones de futuro (tipos, formas y funciones) y de futuridad (Martínez-Atienza y Zamorano Aguilar, 2020a, p. 189; b: 169), para pasar a continuación a valorar el espacio que se les reserva en el interior de la unidad en que se hallan, es decir, si su descripción gramatical aparece en breves secciones intercaladas entre textos y actividades o bien ocupan pági-

<sup>1</sup> Università degli Studi di Torino (Italia).

Correo electrónico: [felisa.bermejo@unito.it](mailto:felisa.bermejo@unito.it)

N.º ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6416-5758>

nas dedicadas específicamente a dicha información gramatical; lo cual está intrínsecamente relacionado con la presencia y distribución del discurso gramatical en su conjunto, de la que también se dará cuenta. Asimismo, se pondrá de relieve la terminología utilizada en la descripción gramatical. En relación con el Plan curricular del Instituto Cervantes (de ahora en adelante PCIC), se comprobará en qué medida los manuales adhieren al contenido del mismo. Por último, entre las actividades gramaticales, será importante determinar si hay un tipo específico asociado a la denominada por Jespersen (1941) *Inventarial Grammar* (como se cita en Balboni 2021), es decir, a actividades de reflexión metalingüística.

## 1.2. Corpus

Los nueve manuales de enseñanza de español como lengua extranjera que constituyen el corpus objeto de estudio (tabla 1) han sido seleccionados de un conjunto total de 55 volúmenes, de los cuales 30 son gramáticas pedagógicas y 25 son manuales de ELE (Libro del alumno) del corpus del proyecto TEORÍA-ELE. Los nueve seleccionados declaran el nivel B2 y han sido publicados en un solo volumen por editoriales españolas como Difusión, Edelsa, SGEL y SM. Hay también otros seis manuales con nivel B2, pero estos están subdivididos en dos volúmenes, motivo por el cual han sido excluidos del corpus objeto de análisis. Los números 31, 32, 33, 38, 39, 40, 43, 44 y 45 corresponden a la numeración correlativa del corpus total al que se ha hecho referencia líneas antes.

Los nueve manuales seleccionados tiene también como característica común el hecho de declarar que los destinatarios son extranjeros en general (español como lengua extranjera) o extranjeros de la Unión Europea (43 *Destino Erasmus*). En cualquier caso, ninguno de ellos, por consiguiente, está ideado para destinatarios nativos de una lengua concreta.

Nivel B2
31 2013 <sup>1</sup> <i>Embarque 4</i> . Edelsa
32 2019 <i>Ele Actual</i> . SM
33 2019 <sup>5</sup> [2010] <i>Pasaporte</i> . Nivel 4. Edelsa
38 2014 <sup>1</sup> <i>Código ELE</i> . Edelsa
39 2013 [2006] <i>Eco 3</i> . + Edelsa
40 2018 <sup>13</sup> [2005] <i>Nuevo ven 3</i> . + Edelsa
43 2018 <sup>6</sup> [2005] <i>Destino Erasmus 2</i> . (B1-B2). SGEL
44 2018 [2010] <i>Abanico</i> . Difusión
45 2021 <sup>10</sup> [2014] <i>Nuevo español en marcha 4</i> . SGEL

Tabla 1. Manuales seleccionados para el corpus objeto de análisis.

## 2. Presencia y distribución de la información gramatical en los manuales analizados

Antes de pasar a ofrecer los resultados del análisis respecto a la expresión del futuro y de la futuridad, es importante observar en los manuales analizados cómo y dónde se distribuye la descripción gramatical en su conjunto, con el fin de obtener un cuadro general de los contenidos gramaticales en los que se insertan las expresiones estudiadas.

Es sabido que, en las dos últimas décadas del siglo XX, la descripción gramatical fue reducida a su mínima expresión e incluso eliminada de los manuales de enseñanza de lenguas extranjeras. Sin embargo, se ha observado también que, a partir de la segunda década de este siglo, se ha ido recuperando la información gramatical dando lugar a una renovada conformación del contenido de estos manuales. Por todos estos motivos, un aspecto que merece atención es registrar y valorar cómo presenta el manual en las unidades analizadas la información gramatical, si lo hace de manera explícita o, por lo contrario, evita cualquier tipo de descripción teórica. Unido a esto, conviene establecer la relación cuantitativa entre el contenido gramatical de la unidad respecto a los otros contenidos. Asimismo, vale la pena observar también si el planteamiento utilizado es inductivo o deductivo, en función del orden en que se colocan el texto, los ejercicios/actividades y, si lo hay, el discurso gramatical explícito, especialmente por lo que se refiere a la práctica de la reflexión metalingüística.

A continuación se presentan los datos sobre la presencia y distribución de la información gramatical explícita en cada volumen (tabla 2) y en la unidad (tabla 3) correspondiente.

## 2.1. Presencia y distribución de la información gramatical explícita en el volumen

Manuales	Resumen final volumen	Nº de páginas
31 2013 <sup>1</sup> <i>Embarque 4</i> . Edelsa	“Resumen de gramática”	186-198
32 2019 <i>Ele Actual</i> . SM	“Resumen gramatical”	214-248
33 2019 <sup>5</sup> [2010] <i>Pasaporte</i> . Nivel 4. Edelsa	“Contenidos gramaticales”	214-223
38 2014 <sup>1</sup> <i>Código ELE</i> . Edelsa	“Resumen gramatical”	122-137
39 2013 [2006] <i>Eco 3</i> . + Edelsa		
40 2018 <sup>13</sup> [2005] <i>Nuevo ven 3</i> . + Edelsa		
43 2018 <sup>6</sup> [2005] <i>Destino Erasmus 2</i> . (B1-B2). SGEL	(Conjugación)	196-204
44 2018 [2010] <i>Abanico</i> . Difusión		
45 2021 <sup>10</sup> [2014] <i>Nuevo español en marcha 4</i> . SGEL	“Gramática y vocabulario”; “Verbos”	139-163; 164-170

Tabla 2. Presencia y distribución de la información gramatical explícita al final del volumen.

En primer lugar, cabe destacar el hecho de que la mayoría de estos manuales aportan, en las páginas finales del volumen, una descripción gramatical explícita. Por tanto, son solo tres los manuales que carecen de resumen gramatical en las páginas finales: el 39, el 40 y el 44. No obstante, el 39 recoge en las mismas un glosario de vocablos, y el 40 propone varios modelos de exámenes DELE. Es necesario señalar que, en el presente estudio, el contenido del resumen gramatical de las páginas finales del volumen no constituye objeto de análisis. Sin embargo, el hecho mismo de que esté presente o ausente en un determinado manual constituye un dato significativo, ya que mantiene una correlación respecto a la presencia y distribución de gramática explícita en la unidad, información que se ilustra a continuación en la tabla 3.

Los títulos, como se observa en la tabla 2 (columna 2), son similares: “Resumen gramatical” (31, 32, 38) o “Contenidos gramaticales” (33). En el caso del manual *Destino Erasmus 2* (44), hay ocho páginas dedicadas exclusivamente a la conjugación verbal, por lo que se ha de considerar que, por un lado, aporta información gramatical (morfológica), pero, por otro, carece de descripción teórica propiamente dicha. Por último, *Nuevo español en marcha* (45) se diferencia de los demás por el hecho de que el contenido de la “Gramática y el vocabulario” está ordenado en correspondencia con cada una de las doce unidades que lo componen.

## 2.2. Presencia y distribución de la información gramatical explícita en la unidad

Manuales	Intercalada	Páginas dedicadas	Resumen final de la unidad	
			Solo ejercicios	Solo teoría
31 2013 <sup>1</sup>	sí “Gramática”	no	(2 p.) “Práctica de gramática y uso de la lengua”	
32 2019	sí	no		(0,5 p.) “Recuerda”
33 2019 <sup>5</sup> [2010]	sí “Competencia gramatical”	no	(1 p.) “Gramática”	
38 2014 <sup>1</sup>	sí “Gramática”	no	(1 p.) “Ahora ya sé”	
39 2013 [2006]	no	(4 p.) “Gramática”		(1 p.) “Ya conoces”
40 2018 <sup>13</sup> [2005]	no	(2 p.) “Lengua”	no	
43 2018 <sup>6</sup> [2005]	no	(2 p.) “Formas y funciones”	no	
44 2018 [2010]	sí G	no	no	
45 2021 <sup>10</sup> [2014]	sí “Gramática”	no	(2 p.) cada dos unid. “Autoevaluación”	

Tabla 3. Presencia y distribución de la información gramatical explícita en la unidad.

Tomando en consideración la columna 2 (intercalada), se observa que hay seis manuales (31, 32, 33, 38, 44 y 45) que distribuyen la descripción gramatical explícita intercalándola entre los textos, ejercicios y actividades que componen la unidad. Se trata en general de recuadros esquemáticos con ejemplos que ocupan una columna de la página o una sección de la misma que lleva como epígrafe “gramática” o simplemente “G”.

Si ponemos en relación la modalidad de intercalar (columna 2) con la doble columna 4 (Resumen final de la unidad), vemos que se establece una correlación entre dicha modalidad y la presencia de un resumen final en la propia unidad, ya que estos seis manuales disponen del mismo: 31, 32, 33, 38 y 45 con una o dos páginas dedicadas a través de ejercicios gramaticales, para verificar el conocimiento adquirido en la unidad que cierra, salvo en el manual 45, donde los ejercicios gramaticales se encuentran al final de cada dos unidades y se denomina “Autoevaluación”. Asimismo el manual 32 dedica media página al final de cada unidad a un resumen gramatical, en este caso, de descripción teórica titulado “Recuerda”; si bien, concretamente en la unidad sobre el futuro que hemos analizado, no expone la teoría, ya que se limita a hacer remisión a las páginas y a los párrafos del resumen final del volumen. Un caso distinto es el representado por el manual 44, ya que este, aunque, como los anteriores, intercala la información gramatical, no dispone, a diferencia de los mismos, de un resumen final, ni con ejercicios ni con teoría en ninguna de las unidades.

Frente a los manuales que optan por intercalar la información gramatical explícita a lo largo de la unidad, hay tres manuales (39, 40 y 43), en cambio, que dedican de forma sistemática dos o más páginas exclusivamente a la descripción teórica gramatical que, en dos de ellos (39 y 40), se combina con ejercicios, situados estos a continuación de la teoría. También en estos casos hay una correlación con la, aquí, inexistencia de un resumen gramatical (teoría o ejercicios) al final de la unidad, ya que esta ofrece un espacio propio, fijo y amplio para la descripción gramatical explícita y, por tanto, el resumen final no se considera necesario, tal y como se puede juzgar en los manuales analizados en el párrafo anterior. No obstante, el manual 39 sí contiene una página final titulada “Ya conoces” con solo explicaciones teóricas, página que se une a las 4 páginas (el mayor espacio comparado con las dos pp. de los manuales 40 y 43) destinadas a la descripción teórica explícita acompañada de ejercicios gramaticales. En definitiva, el manual 39 es, sin duda, el que mayor atención y espacio dedica a la información teórica gramatical explícita.

Curiosamente, el 44, que, como se ha señalado, no dispone de resumen gramatical al final del volumen, tampoco dispone, en las unidades que lo conforman, de páginas dedicadas específicamente a la gramática. El manual 44 ilustra y representa, pues, un método en el que la información gramatical es lo más reducida posible; también el 32 y el 33 intercalan lo que este último denomina “competencia gramatical”, aunque es sobre todo el 31 el que se caracteriza por la brevedad de descripción gramatical, pero, a diferencia del 44, tanto el 31, 32 –ampliamente– y el 33 aportan el resumen al final del volumen.

Según los datos anteriores, los nueve manuales analizados son ejemplos que representan en sí la tendencia de las últimas décadas, las del siglo actual, por la que la gramática explícita está cada vez más presente en este tipo de obras de ELE. Así lo demuestran *Eco 3* (39), *Nuevo ven 3* (40) y *Destino Erasmus 2* (43). Por el contrario, *Abanico* (44) va contracorriente, ya que, además de carecer de resumen final de volumen y de unidad, en esta tampoco dedica páginas específicas a la gramática; simplemente intercala información gramatical.

En síntesis, observando los datos de la tabla 3, los casos más representativos, en cambio, de presencia de información gramatical en forma de descripción teórica, así como de su aplicación y reutilización, son *Ele Actual* (32), ejemplo de la modalidad de intercalar dicha descripción en la unidad y que dispone también de un resumen titulado “Recuerda” al final de la misma (además de ofrecer un amplísimo resumen al final del volumen, pp. 214-248), y *Eco 3* (39), que dedica cuatro páginas específicamente a la gramática (teoría y ejercicios) en cada unidad y, además, añade un resumen teórico al final de la misma titulado “Ya conoces” (no dispone de resumen al final del volumen).

En conclusión, podemos afirmar que, tras la ausencia de contenido gramatical en los manuales publicados en los años ochenta y noventa del siglo pasado y también a caballo entre los dos siglos, ahora, tal y como señala Balboni (2021: 15), con el pasar de los años las dos posiciones se han ido acercado progresivamente.

A cavallo tra XX e XXI secolo i manuali erano polarizzati in due gruppi: quelli che tendevano ad offrire la grammatica minima, essenziale per realizzare gli atti comunicativi, e quelli che partivano dal dialogo e dagli atti comunicativi e poi passavano rapidamente alla presentazione grammaticale con uno sforzo di completezza o, almeno, di vastità nella trattazione, spesso raccolte in complesse sezioni di grammatica a fine volume. Con il passare degli anni le due posizioni si sono progressivamente avvicinate.

En la actualidad, ha quedado claro que el método tradicional de enseñanza organizado a partir de criterios gramaticales y léxicos no satisface las necesidades de los aprendientes de una lengua extranjera, pero, a estas alturas, es indudable también que el método comunicativo “no ha sido suficiente para formar hablantes de una L2 capaces de manejarse en diferentes situaciones sociales exitosamente y con un nivel lingüístico avanzado” (Muñoz-Basols 468). De hecho, “sin instrucción formal, la mayoría de aprendices adultos alcanzan niveles típicamente muy modestos de proficiencia en la lengua segunda” (Ortega 2020: 12).

### 3. Análisis de nueve manuales ELE (libros del alumno), nivel B2

Como ya se ha indicado (§ 2.1), para el análisis del tratamiento y disposición dada al futuro en los nueve manuales, no se tiene en cuenta el resumen gramatical que se coloca en la mayoría de ellos (31, 32, 33, 38, 43, 45) en las últimas páginas del volumen; de este modo se evita la disparidad que se crearía con respecto a los manuales que carecen de un resumen con estas características, eludiendo indebidamente con ello el principio de comparabilidad.

### 3.1. Expresiones de futuro

Las expresiones de futuro presentes en los manuales analizados corresponden a las formas del futuro simple y compuesto, así como a las del presente de subjuntivo. Los valores asociados son el de futuro temporal (prototípico) y el de probabilidad (no prototípico).

El futuro simple y compuesto, con valor de futuro temporal (1, 2):

- (1) Muchos jóvenes no *tendrán* hijos. (39, p. 38)
- (2) En poco tiempo se *habrán superado* los problemas más importantes. (39, p. 38)

El futuro simple y compuesto como futuro de probabilidad (3, 4):

- (3) –¡Qué raro, estoy llamando a mi madre y no contesta!  
–No te preocupes. *Estará* en casa de tu hermana. (45, p. 21)
- (4) –¿Has visto qué bien habla sueco el nuevo profesor?  
–Sí, *habrá vivido* en Suecia algún tiempo. (45, p. 21)

El subjuntivo con valor de futuro en las subordinadas temporales se combina con un verbo en futuro como núcleo del predicado principal, expresando simultaneidad (5) o anterioridad (6) con respecto a una acción futura. Es importante subrayar que la acción futura está expresada precisamente por el presente de subjuntivo; por tanto, representa el punto de referencia temporal para la expresión de simultaneidad (futuro simple) o anterioridad (futuro compuesto). En consecuencia las tres formas en este tipo de construcción se caracterizan por sus valores de futuridad prototípica.

- (5) Cuando *entendamos* la importancia de la investigación, *invertiremos* más en ella. (31, 100)
- (6) Cuando *erradiquemos* una enfermedad, *ya habrá surgido* otra nueva. (31, 100)

### 3.2. Futuro simple y compuesto: paralelismo entre el contenido del PCIC, nivel B2, y los manuales analizados

Respecto al futuro simple, si, en el PCIC, consultamos el bloque dedicado a la “Gramática. Inventario”, la forma del futuro imperfecto (así lo denomina), está comprendido en el nivel B1, como se observa en el cuadro 1.

PCIC. Nivel B1	
<p><b>Gramática. Inventario</b>  <b>“9.1.4. Futuro imperfecto</b>  <b>Forma</b>            – Paradigma de los verbos regulares            – Irregularidades</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Síncopa de <i>-e-</i> y de <i>-i-</i> en las terminaciones <i>-er</i>, <i>-ir</i>. Interposición de <i>-d-</i>: <i>tener</i>, <i>poner</i>, <i>salir</i>...</li> <li>• Síncopa de vocal sin interposición de consonante: <i>saber</i>, <i>querer</i>, <i>poder</i>...</li> <li>• Pérdida de vocal <i>-e-</i>, <i>-i-</i> y de consonante final de la raíz: <i>hacer</i>, <i>decir</i>...</li> </ul> <p><b>Valores / significado</b>            – Acciones futuras absolutas  <i>Iré mañana.</i>            [...]            – Futuro de probabilidad  <i>Serán las once.”</i></p>	<p><b>Funciones</b>  <b>“2.15. Invitar a formular una hipótesis</b>            – ¿O. interrog. [V en fut. imperf.]?  <i>Julián, he perdido mis llaves. ¿Dónde estarán?</i>  <i>Tenemos que ir a hablar con el jefe mañana.</i>  <i>¿Nos dará alguna información interesante?</i></p> <p><b>2.16. Expresar posibilidad</b>            – O. [V en fut. imperf.]  <i>[-¿Qué hora es?]</i>  <i>-No sé, serán las cinco.</i>  <i>¿No contesta? Estará en la ducha.”</i></p>

Cuadro 1. Futuro imperfecto en el PCIC, nivel B1.

En cambio, respecto al futuro compuesto, este se halla colocado en el nivel B2. En la “Gramática. Inventario”, se señala la forma del futuro perfecto, o sea, la conjugación del auxiliar y los participios regulares e irregulares más frecuentes, y también se señalan dos valores, uno temporal: “anterioridad respecto de una acción futura” (nótese que el ejemplo es una oración compleja *Cuando lleguemos ya se habrá ido*) y otro modal epistémico como “futuro de probabilidad en pasado” (cuadro 2).

PCIC. Nivel B2	
<p><b>Gramática. Inventario</b>  <b>“9.1.9. Futuro perfecto</b>  <b>Forma</b>            – Conjugación del verbo <i>haber</i>. Participios regulares e irregulares más frecuentes  <b>Valores / significado</b>            – Valor general: anterioridad respecto de una acción futura  <i>Cuando lleguemos ya se habrá ido.</i>            [Hispanoamérica].            – Futuro de probabilidad en pasado  <i>Habrán tenido problemas.”</i></p>	<p><b>Funciones</b>  <b>“2.15. Invitar a formular una hipótesis</b>            – ¿O. interrog. [V en fut. perf.]?  <i>Mira, hay quince mensajes en el contestador.</i>  <i>¿Qué habrá pasado?</i>  <i>¿Te has dado cuenta de lo mal que está Fátima? ¿Con quién habrá discutido?</i>  <b>2.16. Expresar posibilidad</b>            – O. [V en fut. perf.]  <i>Esta tarde he visto a Lucía, tenía una pierna escayolada... Se habrá caído de la moto.”</i></p>

Cuadro 2. Futuro perfecto en el PCIC, nivel B2.

El PCIC plantea la distribución de la descripción gramatical “a espiral” y no “completa”, es decir, no agota toda la información sobre un fenómeno gramatical, sino que la distribuye a lo largo de los distintos volúmenes o, dentro de uno, a lo largo de las distintas unidades, siguiendo el criterio de los niveles establecidos por el Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCERL); por consiguiente, en los manuales, asimismo, se distribuye la información gramatical fragmentada también. Respecto a los futuros simple y compuesto, tanto las formas (morfología), como los valores y significados (uso), el PCIC prevé el aprendizaje del futuro simple, tanto en su uso prototípico temporal como en su uso de futuro de probabilidad en el nivel B1, mientras que el futuro compuesto lo reserva, con ambos valores, para el nivel B2. Se puede afirmar, por tanto, como se observa más adelante en las tablas 4 y 5, que los manuales tienen en cuenta la disposición de los contenidos gramaticales y las funciones del PCIC y los reflejan en sus páginas, aunque no siempre fielmente. El plan curricular, en definitiva, sirve claramente de referencia para los manuales, sin que se llegue a sentir como una imposición, ya que, de hecho, en ocasiones se observan ciertas diferencias.

### 3.3. Futuro gramatical: forma, valores/significados y funciones

#### 3.3.1. Forma y valores/significados

B2	Unidad	Forma	Valores y significados
31 <i>Embarque</i> 4. Edelsa	6	“simple/compuesto” Solo el paradigma del verbo <i>reducir</i> para el simple y del verbo <i>haber</i> para el auxiliar del compuesto.	simple/compuesto Morfología y ejercicios
32 <i>Ele Actual</i> . SM	5	“futuro compuesto” Paradigma con participios regulares ( <i>avisado</i> , <i>suspendido</i> , <i>discutido</i> )	
33 <i>Pasaporte</i> . Nivel 4. Edelsa	6		
38 <i>Código ELE</i> . Edelsa	2 L3	“futuro compuesto” Paradigma con participios regulares ( <i>pasado</i> , <i>comido</i> , <i>vivido</i> )	
39 <i>Eco</i> 3. + Edelsa	3	“perfecto (o compuesto)” Ejemplos de participio regular, pero solo uno de participio irregular ( <i>abierto</i> )	simple/compuesto
40 <i>Nuevo ven</i> 3. + Edelsa	5		
43 <i>Destino Erasmus</i> 2. Niveles intermedio y avanzado (B1-B2) SGEL	7		
44 <i>Abanico</i> . Difusión	5/6		
45 <i>Nuevo español en marcha</i> 4. SGEL	2	“futuro perfecto”. Solo el paradigma del verbo <i>salir</i>	“futuro perfecto”

Tabla 4. Futuro simple y compuesto: forma y valores/significados.

Respecto a la forma, siguiendo la denominación del plan curricular, se registra la conjugación tanto del futuro simple como del compuesto en 31 y 43; en cambio, solo ofrecen el paradigma del compuesto los manuales 32, 38, 39 y 45; por último, no aparece ninguna de las dos formas ni en el 33 ni en el 40 ni en el 44. Si consideramos el plan curricular y lo establecido para el nivel B2, se puede afirmar que este efectivamente sirve de referencia para un poco menos de la mitad de los textos analizados; dos de ellos, al incluir las formas del futuro simple no siguen las indicaciones del plan curricular, ya que a este paradigma le corresponde el nivel B1; no obstante, hay que recordar que el

43 no diferencia entre B1 y B2 y, por lo tanto, cabe interpretar que en el mismo se respetan los criterios de distribución del PCIC. Con este son cinco los manuales que adoptan los criterios del PCIC: la mayoría, aunque exigua; tres manuales, en cambio, no ofrecen ninguna información sobre la conjugación del futuro gramatical ni tampoco sobre sus valores y significados.

En cuanto a los valores/significados que deberían acompañar a la morfología, podemos afirmar que no hay ninguna alusión a ellos en cinco manuales (32, 33, 38, 43 y 44), en la mayoría también; por otra parte, en los demás, las indicaciones son escuetas o incluso en algunos de ellos están planteadas solamente como actividad de reflexión metalingüística o “inventarial grammar”, modalidad de la que se tratará más adelante.

La terminología utilizada por el plan curricular para estos tiempos verbales es el de futuro imperfecto y futuro perfecto. En este caso, solo *Nuevo español en marcha 4* (45) reutiliza estas etiquetas; por su parte *Eco 3* (39) utiliza ambas denominaciones: “perfecto (o compuesto)”. En cambio, la mayoría de los manuales prefieren usar *futuro simple y compuesto*, respectivamente, siguiendo la terminología usada en la *Nueva gramática de la lengua española (NGLE)* (RAE/ASALE 2009).

En la tradición de las gramáticas académicas, la clasificación de los futuros en *imperfecto/perfecto* para la distinción entre *cantaré/habré cantado* fue constante hasta la publicación del *Esbozo*, en el cual se produce una asimetría, puesto que *cantaré* recibe la denominación genérica de “futuro” (a imitación de Bello 1847), mientras que *habré cantado* se identifica con “futuro perfecto” (siguiendo la tradición académica); en relación a este par, se debe añadir que en esta misma obra al referirse al futuro de subjuntivo, se usa “futuro simple de subjuntivo” (*Esbozo* 1973: 481) para aportar a continuación su definición y sus valores; en este caso también se produce una disparidad de criterios para la caracterización de las formas del futuro, ya que “simple” se basa en la forma, mientras que “perfecto” se basa en el aspecto. En consecuencia, respecto a la tradición gramatical académica, es la *NGLE* la que introduce el término “compuesto” oponiéndolo a “simple” con el que establece una oposición congruente del futuro basada en la forma.

### 3.3.2. Funciones: Formular una hipótesis / Expresar la posibilidad

B2	Un.	Probabilidad
31 <i>Embarque 4</i> . Edelsa	9	Un solo ejemplo de futuro compuesto junto a numerosas expresiones de “posibilidad” ( <i>quizás, tal vez, podría ser, posiblemente, etc.</i> ).
32 <i>Ele Actual</i> . SM	5	compuesto. “Formular hipótesis sobre el pasado” Breve descripción de las “hipótesis sobre el presente y el pasado; por tanto, se puede/debe usar el futuro simple además de otras expresiones propias.
33 <i>Pasaporte</i> . Nivel 4. Edelsa	6	
38 <i>Código ELE</i> . Edelsa	2 L3	compuesto. “Haz hipótesis con el futuro compuesto” Repaso del uso del simple en las hipótesis y comparación con el compuesto.
39 <i>Eco 3</i> . + Edelsa	3	simple/compuesto. “Futuro para formular hipótesis”. Contraste entre expresar seguridad” (“Estamos seguros”) y “expresar hipótesis” (“lo suponemos”) (p.39).
40 <i>Nuevo ven 3</i> . + Edelsa	5	simple/compuesto Solo 2 ejemplos.
43 <i>Destino Erasmus 2</i> . Niveles intermedio y avanzado (B1-B2) SGEL	7	simple/compuesto Contraste entre “Lo sé”/“Me lo imagino” (p. 85)
44 <i>Abanico</i> . Difusión	6	simple/compuesto. “Expresar hipótesis” Tabla contraste de los tiempos verbales entre “lo sé”/“lo supongo” (p. 100)
45 <i>Nuevo español en marcha 4</i> . SGEL	2	simple/compuesto. “Futuro de probabilidad” Comparación entre el simple y compuesto.

Tabla 5. Futuro simple y compuesto: formular hipótesis/Expresar la posibilidad.

Si nos centramos en el “**futuro de probabilidad**” (cuadros 1 y 2), que el plan curricular identifica en las **funciones** mediante “formular una hipótesis” o “expresar la posibilidad” (son estas expresiones precisamente las que reutilizan los manuales), solo hay un manual que no le dedica ningún espacio (33) y otro (31) que lo trata mínimamente, ya que incluye solo un ejemplo del futuro compuesto de probabilidad entre otras numerosas expresiones con la misma función. Los restantes siete, en cambio, incluyen para la formulación de hipótesis tanto el futuro compuesto como el simple y conceden un amplio espacio a este tipo de expresiones; algunos presentan el futuro de probabilidad en contraste con otros tiempos verbales que, en el enunciado paralelo, no expresa posibilidad, en estos casos incluyen también el condicional; en la mayoría para la descripción de este uso se crean dos columnas en oposición a encabezamientos del tipo *estamos seguros/lo suponemos* (39), *lo sé/me lo imagino* (43) o *lo sé/lo supongo* (44), etc., generalmente con ejemplos que ilustran la diferencia, a la vez que muestran concretamente el uso de las expresiones de posibilidad o hipótesis.

- (7) 39 (p. 39) Contraste entre “expresar seguridad” y “expresar hipótesis”, donde se opone el presente y el pretérito perfecto (“Estamos seguros”) frente al futuro imperfecto y futuro perfecto (“lo suponemos”).

Estamos seguros	Lo suponemos
– <i>¿Qué hora es?</i>	– <i>¿Qué hora es?</i>
– <i>Son la diez</i>	– <i>Serán la diez</i>
– <i>¿Por qué no ha venido?</i>	– <i>¿Por qué no ha venido?</i>
– <i>Ha olvidado la cita.</i>	– <i>Habrán olvidado la cita.</i>

- (8) 43 (p. 85) contraste entre “Lo sé”/”Me lo imagino” oponiendo el presente y pret. perfecto al futuro simple y compuesto: Llueve/Lloverá; Las hojas se han caído/Las hojas se habrán caído.

En otros casos, las dos columnas están formadas por la indicación del tiempo verbal que se usa en un caso u otro. Nótese que aquí, para la expresión de la probabilidad, la lista no se limita solo a los futuros, sino que se extiende también a los condicionales.

- (9) 44 (p. 100) mediante una tabla establece la correspondencia de todos los tiempos que entran en juego para la expresión de la hipótesis, no solo, por tanto, los futuros, sino también los condicionales.

Aquí tienes las correspondencias que marcan un enunciado como una hipótesis	
LO SÉ	LO SUPONGO
Presente	FUTURO SIMPLE
Perfecto	FUTURO COMPUESTO
Indefinido Imperfecto	CONDICIONAL SIMPLE
Pluscuamperfecto	CONDICIONAL COMPUESTO

En estos siete manuales hay ejercicios y actividades para poner en práctica lo aprendido. En el manual 38, no hay propiamente una presentación explícita, sino que se utiliza la modalidad de “*inventional grammar*” (Jespersen 1941) o actividades para la reflexión metalingüística.

Respecto al metalenguaje empleado, el PCIC utiliza en la sección dedicada a la forma de los futuros la denominación “futuro de probabilidad”, que no se reproduce en los manuales. En cambio, en estos se repite en prácticamente todas las expresiones que el PCIC emplea en las “Funciones” (§ 3.2.1): “expresar posibilidad [o probabilidad]” y “formular una hipótesis”. Llama la atención sobre todo esta última, porque, en una primera lectura, puede dar lugar a una interpretación errada, puesto que con “hipótesis” se hace referencia generalmente a otro tipo de secuencias entre las que destacan las oraciones condicionales.

### 3.4. Presente de subjuntivo con valor de futuro

En el nivel B2, el valor de futuro temporal se expresa también a través de –especialmente– la forma verbal del subjuntivo presente usado en las subordinadas temporales, cuando, en general, el predicado principal tiene como núcleo verbal, precisamente un futuro gramatical.

Inventario gramatical (PCIC)	
B1	B2
<p><b>9.2.1. Presente</b> [...] En subordinadas adverbiales temporales introducidas por <i>antes de que, después de que, cuando</i> (con valor de futuro) <i>Me voy antes de que llueva.</i> <i>Llámame después de que hablen con él.</i> <i>Cuando llegues... / *Cuando llegarás...</i></p>	<p><b>9.2.1. Presente</b> [...] En subordinadas adverbiales temporales introducidas por <i>una vez (que), apenas, mientras, hasta que, en cuanto, tan pronto como</i>. Matiz de posterioridad <i>Una vez que hayamos estudiado el problema, decidiremos.</i> <i>Apenas sepa algo, te lo comunico.</i> <i>Me quedo hasta que termines.</i></p> <p><b>9.2.3. Pretérito perfecto</b> [...] <b>Valores / significado</b> [...] Sustitución por presente de subjuntivo en oraciones temporales con valor de futuro <i>Cuando se haya marchado / se marche, avisamos a sus padres.</i></p>

Cuadro 3. Subordinadas adverbiales temporales en el PCIC, nivel B1 y B2.

El plan curricular trata las subordinadas temporales en los apartados 9.2.1 y 15.3.1 tanto en B1 como en B2 y en 9.2.3 solo en B2. El primero, en el nivel B1, 9.2.1., trata la morfología del presente para pasar a las subordinadas temporales. Lo que resulta claro es el valor de futuro de estas oraciones en las que, por un lado, se usa el presente de subjuntivo (o también en B2 un perfecto de subjuntivo) con “valor de futuro” y, por otro, en el predicado principal se usa un futuro gramatical o un imperativo o un presente de indicativo con valor de futuro. La expresión de futuro, por tanto, queda garantizada a través de este tipo de oración en la “coordinada de futuro”, que es la expresión utilizada en el plan curricular en los apartados 15.3.1, donde se despliegan además otras combinaciones entre verbo principal y subordinado en las temporales al añadir también las coordinadas de presente y de pasado.

B2	Unidad	Subjuntivo con valor de futuro en subordinadas temporales
31 <i>Embarque</i> 4 Edelsa	6	simple/compuesto Sin denominarla se trata de la subordinada temporal de futuro: solo dos ejercicios sin teoría. Los enunciados retoman información dada en el texto.
	7	“Conectores temporales”: <i>mientras, mientras tanto, al mismo tiempo que, conforme, ...</i> Se puede usar el subjuntivo o el indicativo en la subordinada. Varios tiempos en el predicado principal (no solo futuro). No hay descripción teórica.
	9	“Adverbios y locuciones adverbiales”: <i>antes/después de que, una vez (que), tan pronto como, en el momento (en el) que, apenas, en cuanto, nada más.</i> Varios tiempos en el predicado principal. La descripción teórica es breve y está en cursiva.
32 <i>Ele Actual</i> SM	5	
33 <i>Pasaporte</i> . Nivel 4 Edelsa	6	simple. “Oraciones temporales con subjuntivo (1) solo futuro. “oraciones temporales con subjuntivo (1) todos los tiempos.
38 <i>Código ELE</i> . Edelsa	2 L3	
39 <i>Eco 3</i> . + Edelsa	5	simple
40 <i>Nuevo ven 3</i> . + Edelsa	3	simple ( <i>mientras</i> y <i>siempre que</i> )
43 <i>Destino Erasmus 2</i> . Niveles intermedio y avanzado (B1-B2) SGEL	7	simple/compuesto
44 <i>Abanico</i> Difusión	5	Simple. “Verbos en Subjuntivo en oraciones temporales con valor de futuro” con <i>cuando, en cuanto, hasta que, antes de que, después de que</i>
45 <i>Nuevo español en marcha 4</i> . SGEL	3	Simple. “Oraciones temporales” (futuro es solo uno de los tiempos)

Tabla 6. Subjuntivo con valor futuro en oraciones subordinadas temporales.

En los manuales analizados, se observan dos tendencias distintas a la hora de presentar las oraciones temporales; por un lado, son identificadas exclusivamente como subordinadas temporales de futuro y en ellas se combina el presente de subjuntivo en la subordinada con el futuro simple en el predicado principal; por otro lado, en cambio, esta combinación constituye solo uno de los tipos de oración temporal, ya que en la descripción gramatical se toman en consideración las coordinadas no solo de futuro, sino también las de pasado y presente. Sigue la pauta de la primera tendencia el manual 44, que da la breve explicación teórica bajo el epígrafe “Verbos en Subjuntivo en oraciones temporales con valor de futuro” (p. 86) y prevé para la solución de los ejercicios el uso del futuro simple en el predicado principal; dadas estas características, no cabe duda de que este contenido se encuadra en el nivel B1, según el PCIC, si bien entre los nexos (adverbios y locuciones) los hay propios del nivel B2 como, por ejemplo, *en cuanto* o *hasta que*. También el manual 31, en la unidad 6, (sin descripción teórica y con ejercicios formados por enunciados tomados del texto que abre la unidad) se concentra en las subordinadas temporales de futuro exclusivamente; sin embargo, este mismo manual, en las unidades 7 y 9 aborda el estudio de la temporales teniendo en cuenta las tres coordinadas temporales, es decir, también las de presente (simultaneidad) y pasado (anterioridad).

Los manuales 33 (un. 6) y 43 (un. 6), aunque no de forma exclusiva, sí separan las subordinadas de posterioridad de las otras dos dentro de la misma unidad. En cambio, los manuales 39, 40 y 45 presentan en un mismo bloque las tres coordinadas y, por consiguiente, la posterioridad, con la combinación <presente de subjuntivo-futuro>, constituye solo uno de los tipos de subordinada temporal. Por último, los manuales 32 y 38 no tratan las subordinadas temporales de futuro.

El plan curricular denomina a este tipo de oraciones, “subordinadas adverbiales temporales”; con “adverbiales” (Zamorano Aguilar 2004), mantiene la clasificación tradicional de las subordinadas en tres bloques (sustantivas, adjetivas o de relativo, y adverbiales); sin embargo, a diferencia de las otras dos denominaciones, cuyo uso se ha mantenido en las gramáticas más actuales, la de “adverbiales” lleva tiempo cuestionada. De hecho, la NGLE no la utiliza e integra las temporales entre las subordinadas relativas libres. Los manuales analizados utilizan la secuencia “subordinadas temporales” eludiendo la indicación de su adscripción a un grupo u otro.

### 3.5. Actividades para la reflexión metalingüística

B2	Un.	Actividades para la reflexión metalingüística
31 <i>Embarque 4</i> Edelsa	6	Lee de nuevo los párrafos del ejercicio 2 y completa – Para expresar simultaneidad en el futuro usamos cuando + ..... + ..... – Para expresar una acción futura anterior a otra también futura usamos cuando + ..... + ..... (p. 100)
	7	Elige la opción correcta <i>Las frases se construyen con indicativo/subjuntivo cuando nos referimos al presente o al pasado.</i> <i>Se construyen con presente de subjuntivo cuando nos referimos al presente/pasado/futuro.</i> (p. 123)
	9	Elige la opción correcta con una de estas formas verbales del subjuntivo: presente/pretérito perfecto/pretérito imperfecto – Utilizamos el ..... para expresar momento actual o futuro. – Utilizamos el ..... para expresar acción pasada en un tiempo no terminado o reciente. – Utilizamos el ..... para expresar pasado. (p. 156)
32 <i>Ele Actual</i> SM	5	
33 <i>Pasaporte</i> . Nivel 4 Edelsa	6	“Cuando el sujeto de la frase introducida por una expresión temporal* es futuro respecto a la oración principal el verbo va en ..... *cuando, después de que, en cuanto, en el momento en que, tan pronto como, apenas, una vez que, nada más, hasta que... Antes de que siempre se construye con subjuntivo.” (p. 147)
38 <i>Código ELE</i> . Edelsa	2 L3	Ahora completa la regla El ..... se usa para referirse a hechos hipotéticos que están ocurriendo o que van a ocurrir. El ..... se usa para hablar de hechos hipotéticos pasados. (p. 47)
39 <i>Eco 3</i> . + Edelsa	5	
40 <i>Nuevo ven 3</i> . + Edelsa	5	Usos del futuro En la frase “por robar varias veces, aprenderás a leer”, ¿por qué está el verbo en futuro? 1. Porque el delincuente no ha realizado todavía lo que ordena el juez. 2. Porque no es seguro, sino sólo probable, que vaya a cumplir la sentencia. 3. Porque aquí el futuro equivale a un imperativo: se trata de una orden. (p. 69)
43 <i>Destino Erasmus 2</i> . Niveles intermedio y avanzado (B1-B2) SGEL	7	
44 <i>Abanico</i> Difusión	5	
45 <i>Nuevo español en marcha 4</i> . SGEL	3	

Tabla 7. Actividades para la reflexión metalingüística sobre expresiones de futuro.

Dada su naturaleza y su finalidad, se ha incluido también entre los contenidos gramaticales las actividades dedicadas a la reflexión metalingüística sobre la expresión del futuro, considerando que a través de las mismas se transmite información gramatical explícita, como se puede observar en la tabla 7. En cuatro de los manuales analizados (31, 33, 38 y 40), hay actividades de reflexión metalingüística relativas a los tres aspectos tratados sobre la expresión del futuro: forma/valor-significado, futuro de probabilidad, subjuntivo con valor de futuro. Como afirma García Folgado (2022), la gramática es un elemento que facilita el aprendizaje reflexivo de la lengua y permite introducir elementos de control para la mejora de su uso.

El manual que mayormente recurre a este tipo de actividad es el 31 (*Embarque 4*, 2013: 100, 123, 156). La actividad de la página 100, que copiamos a continuación, ilustra la dinámica de la misma:

(10) Comprensión lectora y uso de la lengua

d. Lee de nuevo los párrafos del ejercicio 2 y completa:

- Para expresar simultaneidad en el futuro usamos cuando + ....., + .....
- Para expresar una acción futura anterior a otra también futura usamos cuando + ....., + .....

El epígrafe de la actividad indica que en la página anterior hay una lista de párrafos que se deben leer de nuevo; ahora, en cambio, su lectura tiene la finalidad de observar y formular hipótesis sobre un mecanismo de funcionamiento de la lengua que implica el uso de “cuando” y la expresión de futuro. Algunos de esos párrafos son:

(11)

- a. Así pues, cuando se generen órganos a base de las propias células de la piel, se reducirá considerablemente el rechazo de órganos tras un trasplante.
- b. Cuando se tengan los datos, el *software* hará una comparación entre la lesión recientemente escaneada y varias imágenes archivadas que se tienen del melanoma. [...]
- f. Por lo tanto, cuando se necesite sangre, ya habrá almacenada gran cantidad.

Nótese que la estructura que se repite es la subordinada introducida por “cuando” con verbo subordinado en presente (a. b.) o perfecto de subjuntivo (f.) y predicado principal con futuro simple. Por lo tanto, el aprendiente, para completar la descripción gramatical que se propone en la actividad, debe observar los elementos constantes de los enunciados hasta fijar su estructura y, a la vez, ser capaz de distinguir que, para la simultaneidad, se usan tiempos simples, mientras que, para la anterioridad, compuestos.

Con precedencia a estas actividades, solamente el índice de contenidos, al principio de la unidad, hace referencia a “El futuro simple y compuesto” y al “Uso del subjuntivo y del futuro simple y compuesto para expresar simultaneidad y anterioridad respecto a una acción futura” (31 2013: 96). Por tanto, el planteamiento de la actividad es la de seguir el proceso inductivo a partir de la lectura de dichos párrafos. Como ayuda y para la comprobación de la hipótesis, la misma página contiene una columna a la izquierda con un ejemplo del paradigma del futuro simple (*reducir*) y compuesto (*haber* + participio) y con los valores/significados “expresar anterioridad respecto a una acción futura” y “expresar simultaneidad”.

Este que acabamos de ver es un buen ejemplo de actividad para la reflexión metalingüística. El manual 31 ofrece también este tipo de actividad en las unidades 7 y 9 (tabla 7) en relación a las subordinadas temporales, pero, en estas ocasiones, se propone la actividad tras la breve y esquemática información gramatical. En cualquier caso, para poder resolver la actividad es necesario haber leído la teoría; por lo tanto, no se trata de un proceso inductivo, como en el módulo 6 (tabla 7), sino deductivo.

En el manual 33, también hay actividades destinadas a la reflexión metalingüística reconocibles por el epígrafe “Competencia gramatical”. En la página 147, se ofrece información gramatical parcial que se debe completar a partir de la lectura de dos ejemplos, que ayudan al estudiante a saber que se trata de oraciones subordinadas temporales. En la página 153, se propone un esquema incompleto con información gramatical, es decir, falta el dato en uno de los puntos del esquema. Es un sistema mixto: por un lado se aporta información explícita que sirve como descripción teórica y, a la vez, por otro, el aprendiente debe reflexionar a partir de la lectura de un breve texto y, luego, completar. El proceso, en ambos casos, es inductivo.

El manual 38, que intercala información gramatical en la unidad, dispone también de una página final de ejercicios gramaticales (“Ahora ya sé”). Aquí propone una actividad sobre teoría gramatical (tabla 7). Para completarlo, el aprendiente puede consultar la descripción gramatical que aparece en esa misma unidad unas páginas antes (p. 36). El proceso, en este caso, es deductivo.

También en el manual 40, en la unidad 5, hay actividades para la reflexión metalingüística. Forman parte de las dos páginas dedicadas a la “lengua” en la que se ofrece teoría y también ejercicios. Lo interesante es que la teoría no trata sobre el fenómeno lingüístico sobre el que versa la actividad, que es el de los valores del futuro. La teoría sobre el futuro en las subordinadas temporales se había estudiado en la unidad 3, mientras que la actividad se ubica en la unidad 5. Por otro lado, se da también por sabido el futuro de probabilidad, dado que en este manual no hay información teórica sobre este uso. La actividad se construye de forma que, a partir de un enunciado tomado de un texto de la p. 66, que se halla en la misma unidad y que ya se ha utilizado como estímulo para un ejercicio de expresión oral en la p. 67, se pregunta qué valor le corresponde. Las posibles soluciones hacen referencia a los valores temporales de probabilidad y de mandato.

#### 4. Conclusiones

El análisis de los nueve manuales ELE, nivel B2, que conforman el corpus ha aportado datos significativos respecto, por un lado, a la presencia y distribución de la descripción gramatical explícita en general tanto al final del volumen como en el seno de la unidad en que se articula el mismo; por otro lado, específicamente, respecto al discurso teórico en que se presenta y distribuye la información sobre el futuro: forma, valores/significado y funciones. La articulación en estos términos permite establecer una comparación con lo dispuesto por el PCIC según los niveles del MCERL y valorar su grado de influencia.

En relación a la presencia de la descripción gramatical explícita, el análisis permite afirmar que en la segunda década del siglo XXI se ha verificado una recuperación del contenido gramatical teórico si se compara con el registrado en los manuales ELE publicados en las últimas décadas del S. XX. Se trata de una tendencia en auge que se está consolidando progresivamente; de hecho, las ediciones analizadas cubren un arco temporal que va de 2013 a 2021 y, entre ellas, hay solo tres manuales con una primera edición anterior a 2010: *Nuevo ven 3* (40), *Destino Erasmus 2* (41), ambos con primera edición en 2005, y *Eco 3* (39), cuya primera edición es de 2006. Estos tres manuales son precisamente los que carecen de resumen gramatical al final del volumen, si bien son, a su vez, como se indica a continuación, los que dedican páginas específicas al discurso gramatical explícito. En este sentido, respecto a la distribución de la descripción gramatical teórica, se observan distintas variantes: según la primera, al final del volumen se incluye un resumen gramatical, lo cual se da en cinco de los nueve volúmenes (tabla 2); según la

segunda, la descripción gramatical está recogida en cada una de las unidades mediante dos modalidades: (i) la información gramatical aparece intercalada a lo largo de la misma (6 manuales: *Embarque*, *Ele Actual*, *Pasaporte*, *Código ELE*, *Abanico* y *Nuevo español en marcha*), a lo que se añade un resumen al final de la unidad (5 manuales: los anteriores a excepción de *Abanico*); (ii) el contenido gramatical –teoría y ejercicios– está recogido y concentrado en determinadas páginas dedicadas específicamente a la gramática en cada unidad (3 manuales: *Eco*, *Nuevo ven* y *Destino Erasmus*). En la línea de la tendencia al aporte de información gramatical teórica, hay un manual, sin embargo, que va contracorriente: *Abanico*, cuya primera edición es de 2010; este manual utiliza solamente la modalidad de intercalar la teoría gramatical en la unidad, ya que, por lo demás, carece de resumen al final de la unidad y al final del volumen. Se distingue por el hecho de que en los otros ocho se observa, por una parte, una correlación entre la presencia de la información gramatical intercalada en la unidad con la inclusión tanto del resumen al final de la unidad como al final del volumen, mientras que, por otra parte, los manuales que concentran la información gramatical en páginas dedicadas específicamente no sienten la necesidad de incluir resúmenes, puesto que consideran que en dichas páginas el contenido gramatical está ampliamente desarrollado y claramente localizado.

Pasando ahora a la descripción teórica del futuro, objeto específico de este estudio, si se pone en relación el contenido gramatical recogido en las unidades de los manuales, que declaran un nivel B2, con respecto al nivel establecido por el PCIC, se puede afirmar que no cabe duda de que el plan curricular funciona como referencia para los manuales, pero no como un modelo al que imitar acríticamente; es decir, hay, en general, correspondencia con los niveles establecidos por el PCIC, pero los manuales, guiados por finalidades didácticas, realizan combinaciones de fenómenos lingüísticos en un mismo nivel, a diferencia del PCIC.

Esto se observa claramente cuando los manuales analizados abordan el uso del futuro para cumplir la función de “formular una hipótesis”, ya que, según el PCIC, al nivel B1 corresponde tratar el futuro simple para expresar, precisamente, probabilidad (en el presente), y al nivel B2, el futuro compuesto en esta misma función (en el pasado). En cambio, a diferencia del PCIC, en siete de los nueve manuales la formulación de hipótesis se explica utilizando ambos futuros –simple y compuesto– y explicando la diferencia entre ellos; de este modo el resultado es más eficaz desde el punto de vista didáctico.

De manera similar, respecto a las subordinadas temporales de futuro, el PCIC las distribuye en varios niveles según el nexo (adverbio o locución), es decir, coloca *antes de que*, *después de que*, *cuando* “con valor de futuro” en B1; mientras que *una vez que*, *apenas*, *mientras*, *hasta que*, *en cuanto*, *tan pronto como* “con matiz de posterioridad” en B2; en este nivel incluye también el futuro compuesto. Los manuales, en cambio, describen las subordinadas temporales de futuro con el uso de nexos variados sin tener en cuenta si corresponden a B1 o a B2. Por otra parte, la mayoría de estos manuales, dada la complejidad que supone la enseñanza de las subordinadas, se concentra en la descripción y aplicación del futuro simple, dejando el compuesto en un papel marginal o ignorándolo completamente.

Respecto a la terminología empleada en la descripción gramatical, las denominaciones de los tiempos de futuro, simple y compuesto, no coincide con la empleada por el PCIC, salvo dos manuales que usan “perfecto” (tabla 4); en cambio, para el valor no prototípico de probabilidad expresado por los futuros, los manuales emplean las mismas secuencias utilizadas por el PCIC: “formular hipótesis” y “expresar posibilidad”. Para los nexos que introducen la subordinada temporal, en general, tal y como hace el PCIC, se evita usar cualquier tipo de denominación; aun así, para referirse a ellos *Embarque* utiliza las denominaciones “conectores temporales” en la unidad 7 y “adverbios y locuciones temporales”, en la unidad 9 (tabla 6). La denominación “subordinadas adverbiales temporales” del PCIC se reduce en los manuales a “subordinadas temporales”.

La gramática tiene un papel fundamental en la enseñanza de las lenguas modernas en general y del español ELE en particular. Por lo tanto, es alentador comprobar que la actual tendencia es la de dar mayor espacio, respecto a las últimas décadas del XX, a la descripción gramatical teórica en los manuales de español del XXI. Ortega (2020: 15), entre otros, sostiene que es “un error promulgar como principio pedagógico la atención exclusiva hacia el contenido [método comunicativo] o la atención exclusiva hacia las formas [método tradicional]”. En consecuencia, las propuestas para el futuro se basan en el eclecticismo y la integración metodológica, es decir, en integrar técnicas y recursos de ambos métodos.

## Bibliografía

### Bibliografía primaria

- 31 Alonso Cuenca, Montserrat; Prieto Prieto, Rocío (20131). *Embarque. Curso de español lengua extranjera. Libro del alumno*. Madrid: Edelsa.
- 32 Borobio, Virgilio; Palencia, Ramón (2019). *ELE Actual B2. Curso de español para extranjeros. Libro del alumno*. Madrid: SM.
- 33 Cerrolaza Aragón, Matilde; Cerrolaza Gili, Óscar; Llovet Barquero, Begoña (2019 [2010]). *Pasaporte. Nivel 4 B2. Español lengua extranjera. Libro del alumno*. Madrid: Edelsa.
- 38 Dantas, Rosângela (20141). *Código ELE 4. Libro del alumno. Nivel 4*. Madrid: Edelsa.
- 39 Romero Dueñas, Carlos; González Hermoso, Alfredo (2013 [2006]). *Eco. Curso Modular de Español Lengua Extranjera. Libro del alumno*. Madrid: Edelsa.
- 40 Marín, Fernando; Morales, Reyes; del M. de Unamuno, Mariano (201813 [2005]). *Nuevo ven. Libro del alumno 3. Español lengua extranjera*. Madrid: Edelsa.

- 43 Gras Manzano, Pedro; Santiago Barriendos, Marisa; Yúfera Gómez, Irene (coord.) (20186 [2008]). *Destino Erasmus 2. Estudios Hispánicos Universidad de Barcelona*. Madrid: SGEL.
- 44 Chamorro Guerrero, M<sup>a</sup>. Dolores et al. (2018 [2010]). *Abanico. Nueva edición. Libro del alumno*. Barcelona: Difusión.
- 45 Castro Viúdez, Francisca, Rodero Díez, Ignacio; Sardinero Francos, Carmen (202110 [2014]). *Nuevo Español en marcha. Curso de español como lengua extranjera*. Madrid: SGEL.

## Bibliografía secundaria

- Balboni, Paolo E. (2021). Com'è stata insegnata la grammatica, come potrebbe essere insegnata. En Marin, Telis; Balboni, Paolo E. (eds.) *Insegnare la grammatica* (pp. 11-19). Edilingua.
- Bello, Andrés (2004 [1847]). *Gramática de la lengua castellana*. Edaf.
- Consejo de Europa (2002 [2001]). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*, Ministerios de Educación – Instituto Cervantes – Anaya. [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/)
- García Folgado, María José (2022). ¿Y si la gramática fuera útil. Aportaciones a la investigación sobre la enseñanza de la gramática y las prácticas reflexivas. *Tejuelo. Revista de didáctica de la lengua y la literatura*, 35.2, 6-13. <http://dx.doi.org/10.17398/1988-8430>
- Instituto Cervantes (1997-2020). *Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español*. [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/plan\\_curricular/](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/)
- Jespersen, Otto (1941) *How to Teach a Foreign Language*, Universidad de Copenhague.
- Martínez-Atienza de Dios, María; Zamorano Aguilar, Alfonso (2020a). Teoría lingüística y enseñanza-aprendizaje de ELE: análisis metodológico, terminológico y conceptual del futuro simple de indicativo. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 81, 181-208. <https://doi.org/10.5209/clac.67938>
- Martínez-Atienza de Dios, María; Zamorano Aguilar, Alfonso (2020b). La teoría lingüística como base de la formación para la enseñanza de ELE. *Culture Crossroads*, 15, 163-182. <http://www.culturecrossroads.lv/pdf/289/en>
- Muñoz-Basols, Javier; Moreno, Nina; Taboada, Inma; Lacorte, Manel (2017) *Introducción a la lingüística hispánica actual. Teoría y práctica*. Routledge.
- Ortega, Lourdes (2020) Atención implícita hacia la forma: teoría e investigación. En Pastor Cesteros, Susana; Salazar García, Ventura. *Tendencias y líneas de investigación en adquisición de segundas lenguas. Estudios de lingüística*, Anexo 1.
- Pastor Cesteros, Susana (2005). El papel de la reflexión metalingüística en la adquisición de la gramática de E/LE”. En: María Aauxiliadora Castillo Carballo (coord.). *Actas del XV Congreso Internacional de ASELE, Las gramáticas y los diccionarios en la enseñanza del español como segunda lengua: deseo y realidad* (pp. 638–645). Universidad de Sevilla.
- Real Academia Española (1982 [1973]). *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*. Espasa Calpe.
- Real Academia Española y Asociación de Academias de la lengua (2009) *Nueva Gramática de la Lengua Española*. Madrid: Espasa Calpe.
- Zamorano Aguilar, Alfonso (2004). Las “proposiciones adverbiales” en las gramáticas del español (1953-1994). Caracterización historiográfica y revisión crítica. *Verba*, XXXI, 305-324. <https://doi.org/10.15304/>

## Siglas

ELE: *Español como lengua extranjera*

Esbozo: *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*

LE: *Lengua(s) extranjera(s)*

MCERL: *Marco común europeo de referencia de las lenguas*

NGLE: *Nueva gramática de la lengua española*

PCIC: *Plan curricular del Instituto Cervantes*